

PRIEDAS PRIE PATALPŲ NUOMOS SUTARTIES/ ADDENDUM TO THE PREMISES RENTAL AGREEMENT

PAPILDOMŲ PASLAUGŲ IR DARBŲ ĮKAINIAI, BAUDOS/ RATES FOR ADDITIONAL SERVICES AND WORK, PENALTIES

Papildomos projekte Youston teikiamos paslaugos, darbai ir jų įkainiai bei baudos Additional services, work provided in the Youston project, and their rates and penalties			
Eil. nr. / No.	Paslauga / Service	Suma su PVM, EUR / Amount with VAT, EUR*	Komentarai / Comments
APTARNAVIMO PASLAUGOS / SERVICE CHARGES			
1	Priešgaisrinės signalizacijos suveikimas bute / Activation of the fire alarm in the apartment	72,6	Apsaugos atvykimas suveikus signalizacijai / Security arrival after alarm
2	Durų atrakinimas / Room unlocking	72,6	Apsaugos atvykimas ir durų atrakinimo mokestis pametus ar užtrenkus kortelę/ Security arrival and door unlocking fee for lost or locked card
3	Dviračių saugyklos nuoma / Bicycle storage rent	10	Mėnesinis mokestis taikomas vienai transporto priemonei/ Monthly fee applied to one vehicle
4	Parkingas/ Parking	72,6	Mėnesinis mokestis taikomas vienai transporto priemonei/ Monthly fee applied to a single vehicle
5	Gyvenamosios vietos deklaravimas / Declaration of residence	96,8	Vienkartinis mokestis visam sutarties laikotarpiui/ One-time fee for the entire contract period
6	Gyvūno mokestis / Pet fee	25	Mėnesinis mokestis, taikomas už gyvūnų apgyvendinimą Patalpose/ Monthly fee applied for housing animals in the Premises
7	Pavėluotas išsikraustymas / Late check-out	100	Mokestis taikomas klientui neišsikrausčius paskutinę nuomos dieną iki numatytos valandos už kiekvieną papildomą dieną/ Fee applied to the client for not vacating by the designated time on the last day of the lease, charged for each additional day
8	Kava/Coffee	1,81	Vieneto kaina/ Unit price
9	Spausdinimas/Printing	0,20	Vieneto kaina/ Unit price
10	Susitikimų kambario nuoma (vidiniams klientams)/ Meeting room rental (for internal clients)	14,52	Besinuomojantiems projekte kambarį ir darbo vietą/ For those renting a room and workspace in the project
11	Susitikimų kambario nuoma (išoriniams klientams)/ Meeting room rental (for external clients)	30,25	Besinuomojantiems tik kambarį, be darbo vietos/ For those renting only a room, without a workspace
12	Papildoma kortelė/ Additional card	20	Papildoma kortelė, papildomam bendranuomininkui/ Additional card for an extra co-tenant
13	Naujakurio paketas (Pilnas)/ Newcomer Package (Full)	135	Paketo sudėtį, žiūrėti, pagal Naujakurio paketo komercinį pasiūlymą / Package contents can be reviewed according to the Newcomer Package commercial offer.
14	Naujakurio paketas (Vidutinis)/ Newcomer Package (Standard)	65	Paketo sudėtį, žiūrėti, pagal Naujakurio paketo komercinį pasiūlymą / Package contents can be reviewed according to the Newcomer Package commercial offer
15	Naujakurio paketas (Tekstilės)/ Newcomer Package (Textiles)	129	Paketo sudėtį, žiūrėti, pagal Naujakurio paketo komercinį pasiūlymą / Package contents can be reviewed according to the Newcomer Package commercial offer
16	Naujakurio paketas (Vidutinis + Tekstilės)/ Newcomer Package (Standard + Textiles)	180	Paketo sudėtį, žiūrėti, pagal Naujakurio paketo komercinį pasiūlymą / Package contents can be reviewed according to the Newcomer Package commercial offer

17	Naujakurio paketas (Pilnas + Tekstiles)/ Newcomer Package (Full + Textiles)	250	Paketo sudėtį, žiūrėti, pagal Naujakurio paketo komercinį pasiūlymą / Package contents can be reviewed according to the Newcomer Package commercial offer
18	Komunaliniai mokesčiai dviems/ Utility costs per person	99	Mokesčio dydis į mėnesį / Monthly fee amount
19	Komunaliniai mokesčiai dviems/ Utility costs for two	140	Mokesčio dydis į mėnesį / Monthly fee amount
20	Lockerio nuoma / Locker Rent	36,3	Kortelės ir saugyklos nuoma visam sutarties laikotarpiui / Card and storage rental for the entire contract period
21	Buto valymas / Cleaning services	Nuo / from 80	Papildomai užsakoma paslauga, derinama su administracija / The service can be ordered additionally, coordinated with the administration
22	Dvigulio čiužinio valymas (140/160x200) / Double mattress cleaning (140/160x200)	Nuo / from 60	Kaina priklauso nuo čiužinio būklės ir papildomų valymo priemonių taikymo/ Price depends on the mattress condition and application of additional cleaning agents
23	Viengulio čiužinio valymas (90x200) / Single mattress cleaning (90x200)	Nuo / from 50	Kaina priklauso nuo čiužinio būklės ir papildomų valymo priemonių taikymo/ Price depends on the mattress condition and application of additional cleaning agents
24	Dvivičių sofų valymas / Double sofa cleaning	Nuo / from 50	Kaina priklauso nuo čiužinio būklės ir papildomų valymo priemonių taikymo/ Price depends on the mattress condition and application of additional cleaning agents
25	Dvivičių sofų-lovų valymas / Double sofa-bed cleaning	Nuo / from 60	Kaina priklauso nuo čiužinio būklės ir papildomų valymo priemonių taikymo/ Price depends on the mattress condition and application of additional cleaning agents
26	Kiliminės dangos valymas / Carpet cleaning	Nuo / from 5 Eur/kv.m	valomas didesnis arba visas kiliminės dangos plotas nei palikta dėmė / Cleaning of a larger area or the entire carpeted area beyond the stain
27	Kitas specialus valymas / Other special cleaning	Nuo/from 50	Baldų ar viso buto specialus valymas / Special cleaning of furniture or the entire apartment
28	Administracinis mokestis keičiant butą / Administrative fee for changing apartment	121	Papildomai užsakoma paslauga, derinama su administracija / The service can be ordered additionally, coordinated with the administration
29	Svečio mokestis / Guest fee	24,2	vienkartinis mokestis taikomas už dieną / one-off fee per day

DEFEKŲ ŠALINIMO ĮKAINIAI / DEFECT REPAIR CHARGES

30	Techninis aptarnavimas, remontas – darbai nesusiję su teikiamomis paslaugomis (valandinis įkainis) / Technical service - work not related to the services provided (hourly rate)	Nuo/ from 40 Eur/val.	Taikoma atliekant papildomus aptarnavimo darbus, remonto, defektų eliminavimo ar kt. darbus / Applies to additional service work *I kaina neįtrauktos medžiagos/ Materials are not included in the price
31	Meistro į namus kaina / Master visit price	Nuo / from 50 Eur/val.	Darbai kurių Nuomininkas papildomai norėtų (užuolaidų keitimas, papildomu baldų surinkimas/atvežimas ir kt.)/ Work requested additionally by the tenant (e.g., curtain replacement, assembly/delivery of additional furniture, etc.)
32	Dušo trapo atkimšimas / Shower drain unclogging	Nuo / from 25	Mokestis taikomas, kai gyvenama / Tax applies when living: virš 30 d. / more than 30 d.
33	Lemputės keitimas / Bulb replacement	Nuo / from 15	Mokestis taikomas, kai gyvenama / Tax applies when living: virš 30 d. / more than 30 d.
34	Grindų dangos keitimas/remontas / Floor covering replacement/repair	20Eur/kv.m.	Mokestis už grindų dangos keitimą/remontą/ Fee for floor covering replacement/repair
35	Sienų dažymas / Wall painting	nuo/from 20Eur/kv.m	Mokestis už sienų tvarkymą ir dažymą/Wall painting
36	Paliktų daiktų (šiuikšlių) iškraustymas iš kambario / Removal of left-behind items (trash) from the room	Nuo / from 50	Mokestis taikomas, kai bute yra palikta gyventojų daiktai / Fee applies when personal items are left in the apartment

37	Čiužinio keitimas / Mattress replacement	Nuo/from 150	Kaina priklauso nuo keitimo dienos įkainių ir nuo modelio/ The price depends on the rates for the replacement day and the model.
38	Sofos - lovos keitimas / Sofa bed replacement	Nuo/from 300	Kaina priklauso nuo keitimo dienos įkainių ir nuo modelio/ The price depends on the rates for the replacement day and the model.
39	Užuolaidų keitimas / Curtain replacement	Nuo/ from 50	Kaina priklauso nuo keitimo dienos įkainių ir nuo modelio/ The price depends on the rates for the replacement day and the model.
40	Mokestis už sugadintus buto daiktus (buitinę techniką, baldus, instaliacinę inžinerinę įrangą ir kt.)/ Fee for damaged apartment items (appliances, furniture, installation engineering equipment, etc.)	Nuo/ from 50	Kaina priklauso nuo keitimo dienos įkainių ir nuo modelio/ The price depends on the rates for the replacement day and the model.
41	Elektroninės spynos keitimas dėl pamestos kortelės arba spynos sugadinimo/ Replacement of electronic lock due to lost card or lock damage	Nuo/from 300	Kaina su elektronine spyna/ Price with electronic lock
BAUDOS TAIKOMOS UŽ SUTARTIES PAŽEIDIMUS/ PENALTIES FOR BREACHES OF CONTRACT			
42	Pamesta ar sulaužyta praėjimo kortelė / Lost or broken access card	20	Įkainis nurodytas kliento sutartyje / The rate is specified in the customer contract
43	Rūkyimas patalpose (cigaretės, iqos, vape ir kt.)/ Smoking inside the premises (cigarettes, IQOS, vape, etc.)	300	Taikoma už kiekvieną atvejį/ Applied for each instance
44	Palikta netvarka virtuvės zonoje/ Leftover mess in the kitchen area	50	Indų neišplovimas, paliktos šiukšlės ir kt. (už kiekvieną atvejį)/ Unwashed dishes, leftover trash, etc. (per instance)
45	Palikta netvarka pastato viduje ir teritorijoje/ Leftover mess inside the building and on the premises	50	Taikoma už kiekvieną atvejį/ Applied for each instance
46	Daiktų sulaužymas/ Damage to property	50	Taikoma už kiekvieną atvejį papildomai padengiant nuostolius/ Applied for each instance, with additional compensation for damages
47	Svetimų žmonių įleidimas po 18 val. į bendras erdves/ Allowing unauthorized persons into common areas after 6 PM	150	Papildomai padengiami nuostoliai, jei tokie buvo rasti po svečių apsilankymo/ Additional compensation for damages if found after guests' visit
48	Triukšmo kėlimas ramybės valandomis/ Noise disturbance during quiet hours	100	Triukšmo kėlimas ramybės valandomis (22:00-08:00) pastato viduje ir jo teritorijoje - išorėje (taikoma už kiekvieną atvejį) / Noise disturbance during quiet hours (10:00 PM - 8:00 AM) inside the building and on its premises (applied per instance)
49	Paliktų daiktų iškraustymas iš kambario / Removal of left-behind items from the room	60,5	Taikoma už atvejį po išsikraustymo / Applies to the case after moving out
50	Kiti sutarties sąlygų pažeidimai/ Other breaches of contract terms	150	Bauda už kiekvieną pažeidimo atvejį, jei atskirais atvejais nenustatyta kitokia bauda/ Fine for each violation instance if no other specific penalty is established for individual cases
* Kainos gali kist. / Prices may vary.			